



AGUNSA Guatemala, S.A.

5 AVENIDA 16-62 ZONA 10 EDIFICIO PLATINA
CENTRO DE NEGOCIOS OFICINA-1 NIVEL-1

Factura Electrónica

SERIE: FACE-63-C1-001

No. 1700000003283

FECHA: 01/12/2017		NIT. 5741741-5	
NOMBRE: RAYOVAC GUATEMALA, S.A.		NIT.: 331961	
DIRECCIÓN: COLONIA SANTA ISABEL JOCOTALES, ZONA 6			
DESCRIPCIÓN		VALOR TOTAL	
ALMACENAJE BL No. YMLUC309090882, barco KOTA LUKIS V. 091E, por 8 días de almacenaje del 24/11/2017 al 01/12/2017, equipo No. YMLU3323525		Q811.78	
TOTAL EN LETRAS: OCHOCIENTOS ONCE QUETZALES CON 78/100.		TOTAL Q811.78	
SUJETO A PAGOS TRIMESTRALES			
CAE: 10f32b1c7a4c6eb85f2c7d160e6a9c6f519df8360b140e31b99f542e6872473b			



PUERTO QUETZAL

ORGANISMO INTERNACIONAL
REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA (OIRSA)
SERVICIO INTERNACIONAL DE TRATAMIENTOS CUARENTENARIOS (SITC)
INTERNATIONAL REGIONAL
ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH (OIRSA)
QUARANTINE TREATMENTS INTERNATIONAL SERVICES (SITC)

00467293

CONSTANCIA DE TRATAMIENTO CUARENTENARIO / PROOF OF QUARANTINE TREATMENT PQ No. **467293**

Lugar y fecha: Document Place and date:	29/11/2017	Fecha inicio tratamiento: Treatment started on date:	29/11/2017	Hora: Time:	03:22 PM	Fecha finalización tratamiento: Treatment ended on date:		Hora: Time:	
☐ Importador / Importer ☒ Exportador / Exporter	Nombre: Name: RAYOVAC GUATEMALA, S. A.								
☒ TERRESTRE / LAND Tipo de Transporte: Type of Vehicle: Marítimo Placa: Registration plate: 091E Origen: Origin: China			☐ AEREO / AIR Tipo de Aeronave: Type of Aircraft: Matrícula: Registration number:			☐ MARITIMO / MARINE Nombre del Vapor: Vessel Name: KOTA LUKIS No. de Viaje: Trip No.:			
Tipo de Tratamiento / Type of treatment: ASPERSIÓN MARITIMA Concentración: Concentration: 0 m3 Volumen tratado: Treated volume: 0 m3 Tiempo de exposición: Exposure period: 0 Producto tratado: Product treated: 1 Contenedor 20 Fecha y No. orden de tratamiento de Cuarentena: Date and Order No. for quarantine treatment: YMLU13323525 Observaciones: Observations:			Químico utilizado: Chemical used: VIRKON S Cantidad de Químico utilizado: Amount of chemical used: 0 Tiempo de aereación: Ventilation period: 0 Peso / volumen / unidades: Weight / volume / units: 0 Motivo del tratamiento: Treatment Purpose:			Destino: Destination: Guatemala Dosis: Dose: 10 gr/litros de agua Temperatura ambiente: Room temperature: 0 °C			
RONY YOVANY PALMA REYES NOMBRE, FIRMA Y SELLO JEFE PUESTO SITC / NAME, SIGNATURE AND SEAL OF SITC POST CHIEF					CUARENTENA NOMBRE, FIRMA Y SELLO OFICIAL DE CUARENTENA AGROPECUARIA NAME, SIGNATURE AND SEAL OF QUARANTINE OFFICER				



02060000467293

 ORGANISMO INTERNACIONAL REGIONAL DE SANIDAD AGROPECUARIA COMPROBANTE DE PAGO INTERNATIONAL REGIONAL ORGANIZATION FOR PLANT AND ANIMAL HEALTH RECEIPT		PQ No. 467293	
RAYOVAC GUATEMALA, S. A. VEINTINUEVE CON 37/100 Quetzales CAMIONES (ó equiv a 20") - ASP		POR Q / FOR Q ***29.37 TIPO DE CAMBIO: EXCHANGE RATE: 7.34178 QUETZALES	
RECIBI DE: RECEIVED FROM: LA CANTIDAD DE: THE AMOUNT OF: EN CONCEPTO DE: FOR: CANCELADO EN: PAID IN:		EFECTIVO/CASH: ☐ CREDITO/CREDIT: ☒ CHEQUE / CHECK No.: ☐ BANCO/BANK:	
PUERTO QUETZAL 29/11/2017		LUGAR Y FECHA / PLACE AND DATE	
JORGE HUMBERTO DEL CID NOMBRE COLECTOR SITC / SITC COLLECTOR NAME		FIRMA / SIGNATURE	
SELLO / SEAL		CANCELA VALOR DE TRATAMIENTO / PAYMENT FOR TREATMENT COST	

ORIGINAL CLIENTE (ADQUIRIENTE)



02060000467293